AEG

ÖKO_FAVORIT 5470 VI

Geschirrspülautomat
Lave-vaisselle
Afwasautomaat

Gebrauchsanweisung
Instructions d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Inhoud

Veiligheidsnormen 77

Afdanken 79
Weggooien van de verpakking 79
Afdanken van uw oude apparaat 80

Belangrijke tips 81
Tips om op zuinige wijze en milieuvriendelijk af te wassen 81

Beschrijving van het apparaat 83
Binnenkant van het apparaat 83

Het gebruik 84
Het bedieningspaneel 84

Programma-overzicht 86
Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt 88
Waterontharder 88
Vullen van het zoutvat 90
Gebruik van glansmiddel 91
Dosering 91
Het afwasmiddel 92
BIO-afwasprogramma's en geconcentreerde afwasmiddelen 94

Beladen van de korven 95
Onderste korf 95
Bestekkorf 97
Bovenste korf 98
Regeling hoogte bovenste korf 99

Volgorde van handelingen bij het afwassen 100

Onderhoud 102
Het reinigen van de binnen- en buitenkant van de machine 102
Het reinigen van de zeven 102

Storingen 104

Klantenservice 106

Technische gegevens 107

Installatie 108
Plaatsing 108
Watertoevoer 109
Waterafvoer 111
Beveiligingen tegen wateroverlast 112
Elektrische aansluiting 113

Veiligheidsnormen

De veiligheidsnormen van AEG huishoudelijke apparaten voldoen aan de algemene technische constructievoorschriften en aan de wet ter voorkoming van ongevallen bij het gebruik van elektrische toestellen. De fabrikant is echter van mening dat het nuttig kan zijn de klant op de volgende veiligheidsnormen te wijzen;

Gebruik uw afwasmachine alleen voor die functies waarvoor zij ontworpen is

- Gebruik uw afwasmachine alleen voor het afwassen van huishoudelijk serviesgoed. Indien uw apparaat op de verkeerde wijze gebruikt wordt of voor een ander doel dan waarvoor zij ontworpen is, dan is de fabrikant niet aansprakelijk voor eventuele beschadigengen.
- Om veiligheidsredenen dient u op geen enkele wijze aan uw apparaat wijzigingen of veranderingen aan te brengen.

Voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt:

- Controleer of het apparaat gedurende het transport geen schade heeft opgelopen. Een beschadigd apparaat mag nooit aangesloten worden. Stelt u beschadiging vast, neem dan contact met uw leverancier op.
- Voer installatie en aansluiting van uw apparaat op correcte wijze uit. Lees voor inlichtingen en gebruiksaanwijzing de paragraaf “Installatie”.
- Controleer, voordat u de afwasmachine in gebruikt neemt, of de aansluitspanning en de stroomsoort (zie typeplaatje) overeenkomen met de netspanning en de stroomsoort op de plaats van installatie. Op het typeplaatje staan tevens de gegevens over de zekeringen vermeld.

Veiligheid voor kinderen

- Het verpakkingsmateriaal (bijv. losse vellen en polystyreen) kan voor kinderen stikgevaar opleveren. Houd dit materiaal dus uit de buurt van kinderen!
- Kinderen kennen soms het gevaar van elektrische apparaten in werking niet. Houd kinderen daarom in de gaten, terwijl uw apparaat aanstaat en zie erop toe dat ze niet met het apparaat spelen.
- Afwasmiddelen kunnen irritatie veroorzaken aan ogen, mond en keel en zelfs verstikkingsdood tot gevolg hebben! Houd dus alle afwasmiddelen uit de buurt van kinderen.

- Drink nooit het water dat zich in de afwasmachine bevindt. Restjes afwasmiddel kunnen in de machine achterblijven. Zorg ervoor dat deze restjes nooit in aanraking komen met uw huid en dat ze nooit ingeslikt worden, hetgeen verstikking tot gevolg zou kunnen hebben. Houd dus kinderen uit de buurt van het apparaat, wanneer de deur openstaat.

Dagelijks gebruik van de afwasmachine

- Gebruik de afwasmachine nooit, als het elektrische snoer, de afvoerslang, het bedieningspaneel, het werkblad of de onderkast beschadigd is.
- Draai bij storing allereerst de kraan dicht. Schakel dan het apparaat uit en haal de steker uit het stopcontact. Indien uw apparaat een vaste aansluiting heeft, dient u de zekering(en) los te draaien of te verwijderen.
- Pak de steker bij het uittrekken altijd bij de steker vast en nooit bij het snoer.
- Reparaties dienen uitsluitend door deskundig personeel uitvoerd te worden. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen uw veiligheid in gevaar brengen. Wendt u zich voor reparaties altijd tot de Klantenservice of tot uw leverancier.
- Leun nooit op de open deur en ga er ook nooit op zitten; het apparaat zou naar voren kunnen vallen.
- Voordat u tot het gebruik van speciaal zout voor afwasmachines, of van afwas- en glansmiddelen overgaat, dient u zich ervan te verzekeren dat deze duidelijk voor huishoudelijke afwasmachines bestemd zijn.
- Draai de waterkraan altijd dicht wanneer de afwasmachine voor lange tijd niet gebruikt wordt. Ook wanneer u maar enkele dagen met vakantie gaat.
- Plaats de afwasmachine tijdens transport altijd horizontaal.

  Indien gedurende het transport de afwasmachine schuin zou komen te staan, dan kan zout water de motor binnendringen en roest veroorzaken.

Afdanken

Weggooien van de verpakking

Tijdens het transport dienen onze afwasmachines goed beschermd te worden, hoewel we proberen zo weinig mogelijk verpakkingsmateriaal te gebruiken.



Let op! Verpakkingsmateriaal, als plastic vellen, metalen platen en polystyreen kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn: zij kunnen er zelfs in stikken. Houd het verpakkingsmateriaal dus uit de buurt van kinderen.

Al het verpakkingsmateriaal is milieuvriendelijk en kan hergebruikt worden. De kartonnen delen zijn gemaakt van kringglooppapier en de houten delen hebben geen speciale behandelingen ondergaan.

De kunststoffen dragen de volgende aanduidingen:

>PE< voor polyethyleen; bijv. de verpakkingsvellen.

>PS< voor polystyreen; bijv. de vulstukken (voornamelijk CFK-vrij).

>POM< voor polyoximetileen; bijv. de plastic klemmen.

Recycling en hergebruik van het verpakkingsmateriaal betekent een besparing van grondstoffen en minder afval.

Breng het verpakkingsmateriaal naar de speciaal daartoe ingestelde verzamelpunten. Informeer bij de gemeente naar de adressen van de verzamelpunten.

Afdanken van uw oude apparaat

Wanneer u uw oude apparaat wilt afdanken, dient u het vóór u het wegdoet onbruikbaar te maken.



Let op! Kinderen kunnen zich al spelend in de afwasmachine opsluiten en daar door verstikking om het leven komen. Verwijder steker en netsnoer en maak de sluiting van de deur onbruikbaar, zodat kinderen er zich niet in kunnen opsluiten.

Codering van kunststof onderdelen voor recycling: Alle kunststof onderdelen zijn van een internationale codering voorzien (bijv. >PS< voor polystyreen). Na de sloop van uw apparaat kunnen deze delen hierdoor gemakkelijk gesorteerd en hergebruikt worden.

Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor verwerking van uw oude apparaat.

Belangrijke tips

Tips om op zuinige wijze en milieuvriendelijk af te wassen

Verzamel het vuile serviesgoed, plaats het in de afwasmachine en laat de machine alleen lopen, wanneer beide korven vol, maar niet overvol, zijn. Op deze manier kunt u er zeker van zijn dat u uw apparaat op een zuinige en milieuvriendelijke manier gebruikt.
Kies altijd een programma dat rekening houdt met het soort door u gebruikt serviesgoed en met de vervuilingsgraad (zie Programma-overzicht).

Gebruik nooit te veel afwasmiddel, zout of glansmiddel. Volg bij het doseren de aanwijzingen op het product en in deze gebruiksaanwijzing.
Verzekert u zich ervan dat de waterontharder op de juiste wijze ingesteld is.

Niet geschikt serviesgoed

Serviesgoed dat niet geschikt is om in de afwasmachine gewassen te worden:
- houten borden en plankjes
- niet-warmtebestendige plastic delen
- kristal
- tin of koper serviesgoed
- gelijmd serviesgoed of bestek
- oud bestek met warmte-gevoelige opgeplakte delen
- aan roest onderhevige stalen messen
- bestek met heft van hout, hoorn, porselein of parelmoer.

Geschikt serviesgoed

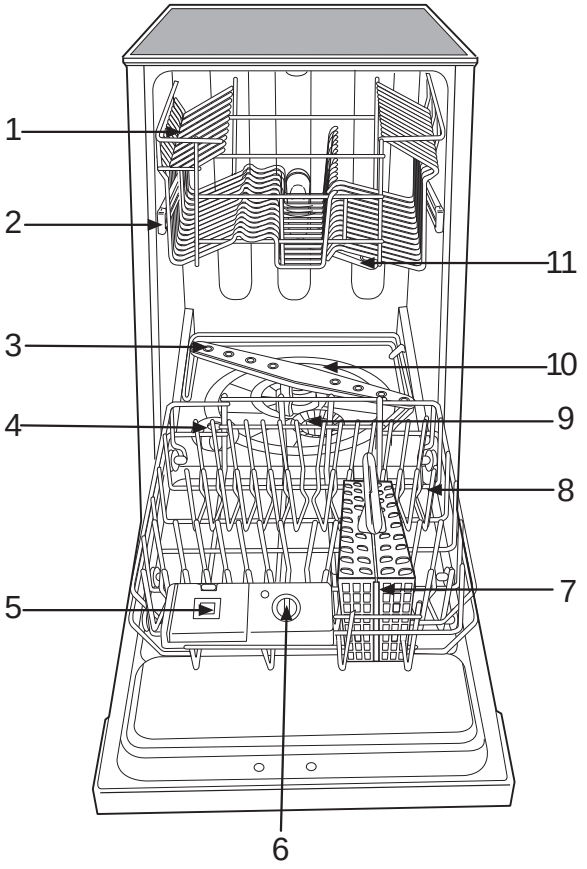
Serviesgoed dat alleen onder bepaalde omstandigheden in de afwasmachine gewassen kan worden.

- Aardewerk kan alleen in de afwasmachine gewassen worden, indien dat uitdrukkelijk door de fabrikant is aangegeven.
- Op glazuur gebakken decoraties kunnen na veel beurten in de afwasmachine verkleuren.
- Zilver en aluminium dreigen tijdens het afwassen in de afwasmachine te verkleuren.
- Door sommige voedselresten (eiwit, eigeel en mosterd) kan het zilver verkleuren of vlekkerig worden. Verwijder van zilver serviesgoed en bestek altijd de voedselresten, als ze niet meteen na gebruik gewassen worden.
- Na vele keren wassen in de machine kunnen sommige glassoorten mat worden. Wij raden u aan vooral duur kristal met de hand af te wassen.

Verzeker u bij aankoop van nieuw serviesgoed of bestek ervan dat dit in de afwasmachine gewassen kan worden.

Beschrijving van het apparaat

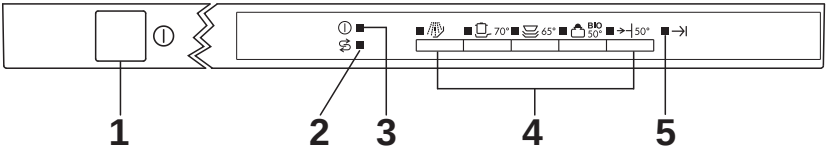
Binnenkant van het apparaat



1. Bovenste korf
2. Vergrendeling bovenste korf
3. Onderste sproeiarm
4. Schroefdop van zoutvat
5. Afwasmiddelhouder
6. Glansmiddelhouder
7. Bestekkorf
8. Onderste korf
9. Afvoerzeven
10. Bodemzeef
11. Bovenste sproeiarm

Het gebruik

Het bedieningspaneel



Bij deze volledig geïntegreerde afwasmachine bevinden de bedieningselementen zich bovenop de deur.
Om een programma in te stellen moet de deur iets geopend worden.

Af en toe geeft het apparaat een geluidssignaal.
Deze signalen hebben de volgende betekenis:

Kort geluidssignaal: "opdracht geaccepteerd"

Als u een toets hebt ingedrukt, laat een kort signaal u weten dat het apparaat deze opdracht geaccepteerd heeft.

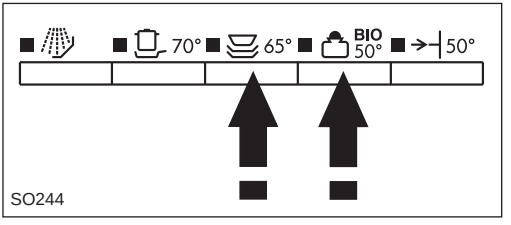
Lang geluidssignaal: "programma start"

Als u de deur van het apparaat sluit, laat een lang signaal (ca. 1 seconde) u weten dat het programma gestart is.

Onderbroken geluidssignaal: "programma beëindigd"

Een onderbroken signaal (5 seconden) laat u weten dat het programma beëindigd"

U kunt de geluidssignalen als volgt uitschakelen: toets "Normaal 65°C" en "Bio 50°C" tegelijk indrukken en ca. 3 seconden ingedrukt houden, tot het signaal stopt.



U kunt de geluidssignalen als volgt weer inschakelen:
toets "Normaal 65°C" en "Bio 50°C" tegelijk indrukken en ca. 3 seconden ingedrukt houden, tot het signaal weer klinkt.

1. Aan/Uit toets

Na het drukken op deze toets schakelt de machine in en licht het controlelampje op.

2. Controlelampje zout navullen

Indien dit lampje brandt, geeft het aan dat het zoutvat nagevuld moet worden.

3. Lampje "in bedrijf"

Indien u op de Aan/Uit toets drukt, licht dit lampje op, wat betekent dat de afwasmachine ingeschakeld is.

4. Programmakeuze-toetsen

Door middel van een van deze toetsen, kiest u het gewenste programma (zie het "Programma-overzicht"). Het lampje van het gekozen programma gaat knipperen.

5. Controlelampje "einde programma"

Dit lampje gaat knipperen als het programma beëindigd is en gaat uit als u de Aan/Uit toets indrukt.

Programma-overzicht

Programma	Aard en hoeveelheid van vervuiling	Soort	Toetsen indrukken
VOOR-SPOELEN	Dit programma gebruikt u als u wel artikelen in de machine zet, maar nog niet gaat afwassen. U gebruikt hiervoor geen wasmiddel.		**Aan uit**
INTENSIEF 70°C	Voor moeilijk verwijderbare en opgedroogde voedselresten zoals spaghetti, rijst, griesmeel, aardappelen, eieren, sauzen en gebraden vlees.	Voor gemengd serviesgoed en pannen	**Aan uit** 70°
NORMAAL 65°C	Voor normaal of aanzienlijk bevuilde afwas, met slechts geringe hoeveelheden moeilijk verwijderbare en/of opgedroogde voedselresten zoals spaghetti, rijst, griesmeel, aardappelen, eieren, sauzen en gebraden vlees.		**Aan uit** 65°
BIO 50°C	Voor een normale afwas met niet opgedroogde en geen zetmeel bevattende voedselresten (zoals ongebraden vlees, rauwe of gekookte groenten, melk, koffie, drank).		**Aan uit** BIO 50°
*** SNELWAS 50°C**	Voor nauwelijks bevuilde afwas.	Voor gemengd serviesgoed	**Aan uit** 50°

Norm-programma's volgens IEC 436/DIN 44990:

- Standaard bevattingsvermogen: 8 couverts;
- Glansmiddelhouder: stand 3.

- **Programma NORMAAL 65°C met reinigingsmiddel type A;**
- Aanbevolen bevattingsvermogen reinigingsmiddel: 20 g in houder
  5 g op houder.

- **Programma BIO 50°C met reinigingsmiddel type B;**
- Aanbevolen bevattingsvermogen reinigingsmiddel: 20 g in houder
  5 g op houder.

***** Dit is een bijzonder programma bedoeld om binnen korte tijd (ongeveer 42 min.) een volle lading, bestaande uit borden, glazen en nauwelijks bevuild serviesgoed (met uitzondering van pannen) te spoelen, zodat het serviesgoed onmiddellijk weer gebruikt kan worden. Aangezien het om een snel-programma gaat, wordt er niet gedroogd.

Afwasmiddel **		Programma-beschrijving	Verbruik ***			
			Programma-duur in minuten ****		Stroom-verbruik in kWh	Water-verbruik in liter
in vakje	op klepje		1	2		
/	/	Koud spoelen, om indrogen te vermijden.	10	10	0,1	11
20 g	10 g	50°C voorspoelen 70°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x 65°C spoelen Drogen met hete lucht	88	74	1,5	22
20 g	5 g	Koud voorspoelen 65°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x 65°C spoelen Drogen met hete lucht	76	64	1,1	17
20 g	5 g	Koud voorspoelen 50°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x 65°C spoelen Drogen met hete lucht	76	64	1,0	17
20 g	/	50°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x 55°C spoelen	42	36	0,8	16

** Niet alle afwasmiddelen zijn hetzelfde; volg dus ook de door de fabrikant aanbevolen dosering. Bij gebruik van geconcentreerde wasmiddelen met enzymen raden wij u aan het 50°C-programma te kiezen, want bij deze temperatuur is de werking van de enzymen optimaal.

*** Deze gegevens zijn afhankelijk van de druk en temperatuur van het leidingwater en van de spanningsveranderingen, waardoor ze slechts als richtlijn gelden.

**** De programmaduur is afhankelijk van de totale aansluitwaarde. De aansluitwaarde vindt u op het typeplaatje, op de rechter zijkant van de deur.

Op deze manier is de programmaduurkolom met betrekking tot uw afwasmachine gemakkelijk te vinden.

Kolom 1= 230V / 2100W / 10A

Kolom 2= 230V / 3000W / 16A
220-240V / 2770W / 13A

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt

Nadat u uw nieuwe afwasmachine volgens de aanwijzingen geïnstalleerd en aangesloten heeft op watertoevoer en -afvoer en voordat u haar voor de eerste keer gaat gebruiken, gaat u als volgt te werk:

- stel, indien noodzakelijk, de waterontharder in;
- vul het zoutvat met voor afwasmachines bestemd zout;
- vul de glansmiddelhouder.

Op de volgende bladzijden vindt u alle gebruiksaanwijzingen voor de uitvoering van deze handelingen.

Waterontharder

Het leidingwater bevat kalk. Hoe meer kalk, hoe harder het water. Kalk zet zich in de vorm van vlekken op het vaat-en glaswerk af.

Uw nieuwe machine is uitgerust met een automatisch werkende waterontharder, die gevuld wordt met speciaal-zout voor afwasmachines.

De ontharder kan leidingwater tot 50° dH (graden hardheid op de Duitse schaal) zodanig ontharden dat het voor de machine geschikt is.

Het zoutverbruik hangt van de hardheid van het water af.

U kunt bij het waterleidingbedrijf naar de hardheid van het water informeren.

Om met een mínímaal verbruik van zout toch de beste resultaten te bereiken, kunt u het zoutvat instellen al naar gelang de hardheid van het water.

Voor het gemak worden de hardheid-bereiken in vijf stappen opgedeeld.

In de hierna volgende tabel leest u hoe u, éénmalig, de instellingen moet doen:

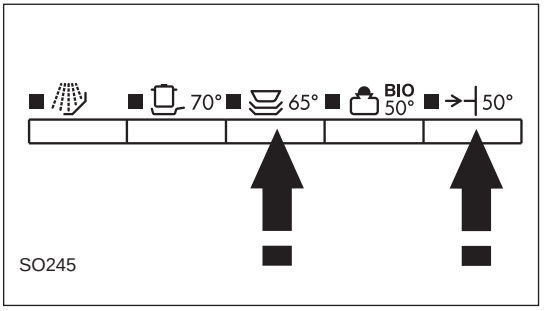
Waterhardheid					
Programma	Stap	°dH Duitse schaal	°TH Franse schaal	ppm (Parts per Million)	Zout gebruiken
Programma "VOORSPOELEN"	stap 1	0-4	0-8	0-80	NEE
Programma "INTENSIEF 70°C" 70°	stap 2	5-11	9-20	81-200	JA
Programma "NORMAAL 65°C" 65°	stap 3	12-22	21-40	201-400	JA
Programma "BIO 50°C" BIO 50°	stap 4	23-39	41-70	401-700	JA
Programme "SNELWAS 50°C" 50°	stap 5	40-50	71-90	701-900	JA

De fabrieksinstelling is stap 2.

Noot! - Bij gebruik van laag-alkalische afwasmiddelen welke enzymen bevatten, adviseren wij u regenereerzout vanaf een waterhardheid van 4°dH (7°TH) in de zouthouder te doen.

Ga als volgt te werk bij het instellen van een nieuwe stap:

- Toetsen "NORMAAL 65°C" en "SNELWAS 50°C" tegelijk indrukken en ingedrukt houden totdat u heet korte geluidssignaal "opdracht geaccepteerd" hoort.
- Programmatoets van de gewenste stap indrukken.
- De machine heeft ca. 5 seconden nodig om de nieuwe stap in het geheugen op te slaan.



Gebruik alleen speciaal zout voor afwasmachines.
Andere zoutsoorten zijin schadelijk voor de ontharder.

Vullen van het zoutvat

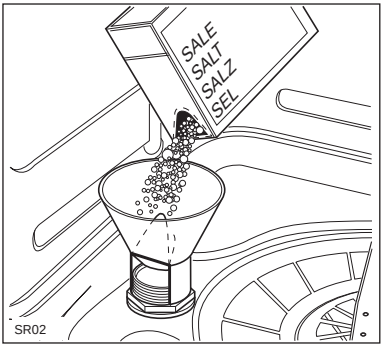
Het zoutvat mag u uitsluitend met speciaal-zout voor de afwasmachine vullen.

Andere zoutsoorten bevatten stoffen welke schadelijk voor de ontharder zijn.

Let op: Wasmiddel en zout worden vaak in op elkaar lijkende verpakkingen aangeboden. Controleer dus voordat u het zoutvat vult of u wel de juiste verpakking genomen heeft. Indien u het zoutvat met afwasmiddel zou vullen, veroorzaakt dat permanente schade en dient het zoutvat vervangen te worden.

Trek de onderste korf uit de machine en draai de schroefdop van het zoutvat.

Vul, door middel van de meegeleverde trechter, het zoutvat met circa 1 kg speciaal-zout.



Verwijder gemorst zout van de schroefdraad en draai de dop weer op het zoutvat. Bij zout navullen vult u het zoutvat eenvoudig met speciaal-zout tot het vol is. Om u eraan te herinneren dat u moet navullen, brandt het lampje “zout navullen”.

Het zoutvat bevat altijd water. Het is normaal dat tijdens het zout bijvullen het water overloopt.

Noot. Vullen of navullen doet u direct vóór het starten van een volledig afwasprogramma (met uitzondering van het voorspoelprogramma).

Daarmee voorkomt u dat op de bodem gemorst zout en overgelopen zoutwater het materiaal van de machine aantast.

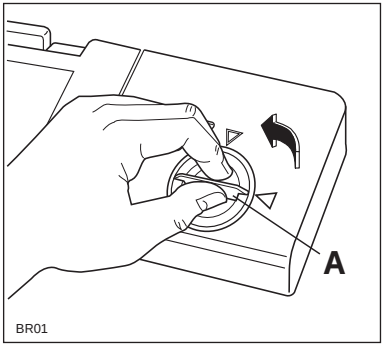
Noot. Het speciale lampje “zout navullen” op het bedieningspaneel blijft, als de afwasmachine ingeschakeld is, nog 2 à 6 uur branden, nadat het zout is bijgevuld. Bij gebruik van langzaam smeltend zout kan het nog langer duren. Dit heeft echter geen negatieve invloed op de werking van het apparaat.

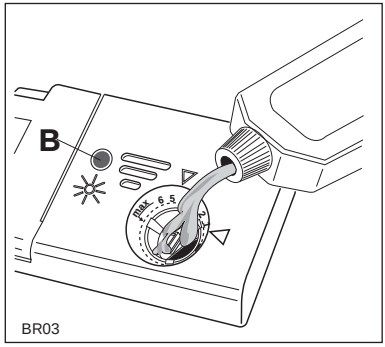
Gebruik van het glansmiddel

Het glansmiddel is een “waterontspanner”.
Het wordt, automatisch, vóór het drogen aan het spoelwater toegevoegd.
De glansmiddelhouder, in de binnendeur, heeft een inhoud van circa 110 ml.
Dat is, al naar gelang de doseer-instelling, voldoende voor 16 tot 40 afwasbeurten.

Vullen van de glansmiddelhouder

Draai de dop (A), linksom, van de houder.
Giet het glansmiddel in de houder tot de indicator (B) geheel donker (vol) is.





Draai de dop weer op de houder.

Verwijder eventueel gemorst glansmiddel van de houder of de binnendeur.
Glansmiddel veroorzaakt schuimvorming als het in het afwasproces terechtkomt.

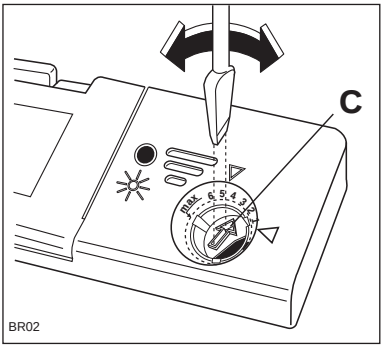
Indicator voor navullen glansmiddel

Vul glansmiddel bij, zodra het controlelampje op het bedieningspaneel oplicht. Wanneer de glansmiddelhouder vol is, is de indicator (B) geheel donker gekleurd.

Dosering

De instelling van de dosering is afhankelijk van de bereikte glans en van het droogresultaat. In de vulopening van de glansmiddelhouder vindt u een zesstanden regelschijfje en de markeringen 1 tot 6 (stand 1 is laagste, stand 6 hoogste dosering).

Het schijfje (C) kunt u met een schroevendraaier of een mes verdraaien. Verhoog de dosering als op het serviesgoed druppels of druppelvlekken achterblijven. Verlaag de dosering als het serviesgoed witte, kleverige strepen vertoont.



Het afwasmiddel

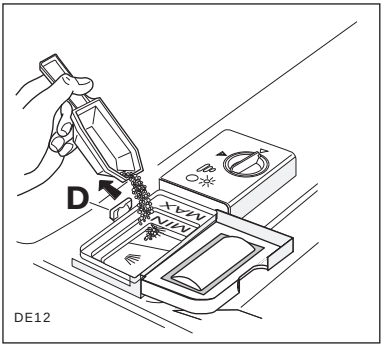
Gebruik uitsluitend poeder-, tablet- of gelvormige afwasmiddelen welke voor het afwassen in de machine gemaakt zijn.

Met uitzondering van het voorspoelprogramma doet u, vóór u de machine start, afwasmiddel in het vakje van de afwasmiddelhouder, dat zich in de vuldeur bevindt.

Mocht het klepje gesloten zijn, dan opent u dit door aan het palletje (D) te trekken.

Aan de binnenkant van de houder staan twee doseringen aangegeven:

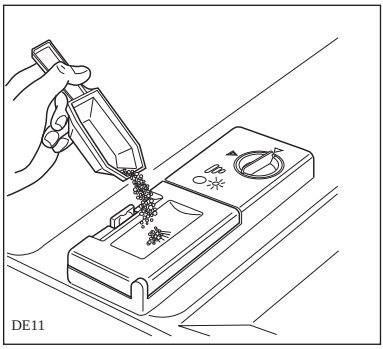
-MIN= 15 ml -MAX= 30 ml



De hoeveelheid is afhankelijk van de aard en de bevuiling van het serviesgoed. In het programma-overzicht geven wij u enkele adviezen voor de hoeveelheid in grammen.

Nadat u de afwasmiddelhouder gevuld heeft, doet u het klepje weer dicht.

Voor een programma met voorspoelen dient u naast het afwasmiddel in de houder ook een kleine hoeveelheid afwasmiddel op het klepje te strooien.



Het klepje zal, tijdens het in werking zijn, automatisch en op het juiste moment openen. Na de afwas staat het klepje dus open, klaar voor een volgende keer vakje vullen.
Daar was- en afwasmiddelen regelmatig veranderen, adviseren wij ook te lezen wat de fabrikant van het afwasmiddel op z'n verpakking schrift.
Te weinig doseren veroorzaakt een slecht afwasresultaat.

Te veel doseren brengt geen beter resultaat, is slechts een onnodige verspilling en een extra belasting voor het milieu.

BIO-afwasprogramma's en geconcentreerde afwasmiddelen

Wasmiddelen voor afwasmachines kunnen tegenwoordig in twee groepen verdeeld worden al naar gelang hun chemische samenstelling;

- traditionele wasmiddelen, die sinds jaren te koop zijn (in poeder-, tablet-, of gelvorm), alkalisch, moeilijk afbreekbaar en giftig als ze ingeslikt worden;
- nieuwe geconcentreerde wasmiddelen (in poedervorm), die weinig alkalisch zijn en natuurlijke afbreekbare enzymen bevatten.

Dit model afwasmachine biedt u naast de traditionele programma's ook nieuwe Bio-programma's, die speciaal voor deze nieuwe geconcentreerde wasmiddelen zijn ontworpen. Temperatuur en duur van deze programma's zijn gekozen om een optimale werking van de enzymen te bevorderen. Met een 50°C-programma bereikt u dezelfde resultaten als met een 65°C-programma met traditionele wasmiddelen.

Door de nieuwe BIO-programma's en geconcentreerde afwasmiddelen te gebruiken helpt u niet alleen het milieu, maar spaart u dus ook uw serviesgoed.

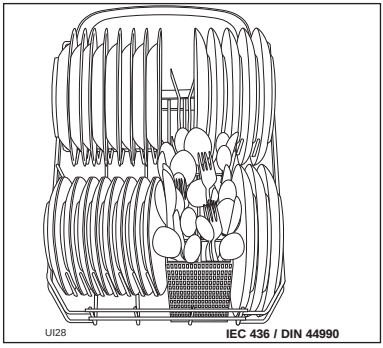
Beladen van de korven

Trek de korven naar buiten om ze te beladen.
Vóór het plaatsen in de korven moet het serviesgoed ontdaan worden van grove resten, zoals botjes, graten, tandenstokers, groente- en vleesresten en fruitschillen.
Daarmee voorkomt u verstoppen van de zeven en bevordert u een optimale reiniging.
Potten, pannen, kopjes, glazen en dergelijke altijd met de opening naar beneden.
In principe plaatst u alles scheef in de korven opdat het afwaswater niet langs maar op en in het serviesgoed gesproeid wordt.
Lange messen en lepels horizontaal, bij voorkeur in de bovenste korf.
Hoe minder het serviesgoed tegen elkaar staat, hoe beter het afwasresultaat.
Staat er echter heel licht, bijvoorbeeld kunststof, serviesgoed tussen, probeer dan een zodanige opstelling dat de lichte stukken niet van hun plaats gesproeid kunnen worden.

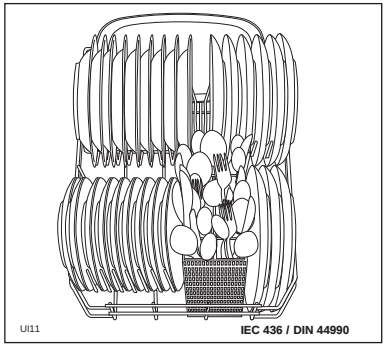
Onderste korf

In de onderste korf kunt u pannen, deksels, borden (tot 27 cm diameter), schalen en bestek kwijt. Plaats ze naar het voorbeeld in de volgende figuren.

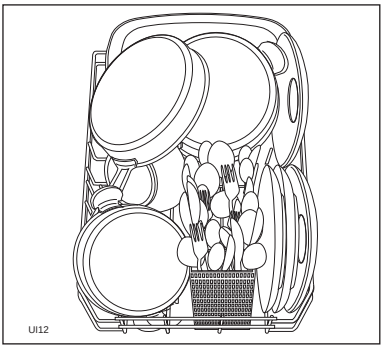
Dienschalen en grote deksels zo veel mogelijk aan de rand van de korf en er op toezien dat de bovenste sproeiarm niet belemmerd kan worden.



8 couverts

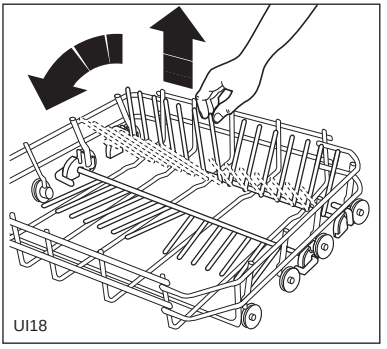


9 couverts



De achterste twee rijen tanden van de onderste korf kunnen eenvoudig worden neergelegd, waardoor de mogelijkheid ontstaat om potten, pannen en schalen in te ruimen.

Om de tanden neer te leggen gaat u als volgt te werk: trek deze voorzichtig omhoog en leg ze neer (zie figuur); u brengt de tanden weer eenvoudig in opstaande positie door deze omhoog te trekken.



Bestekkorf

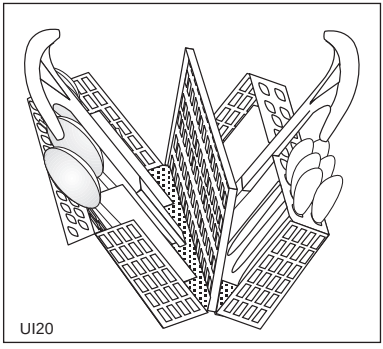
Messen, vorken en lepels met het heft naar beneden in de bestekkorf zetten. Het bestek losjes over alle vakken verdelen, zodat het water er goed omheen kan stromen. Lepels en vorken niet in elkaar leggen.

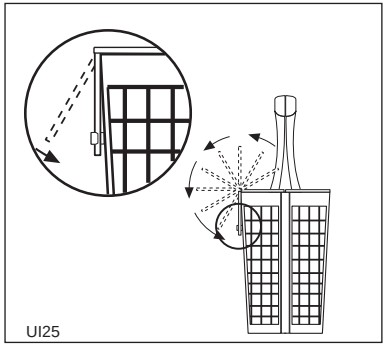
Belangrijk! Lange delen in de bestekkorf kunnen de bovenste sproeiarm blokkeren. Lang bestek, bijv. soeplepels, vleesmessen enz. in de bovenste korf leggen.

Om de bestekkorf makkelijk te kunnen leeghalen, kunt u hem uit de onderste korf nemen en uitklappen. Vooral kleine lepeltjes e.d. kunt u zo makkelijker uitnemen. Als u het roostertje gebruikt, kunt u de bestekkorf niet openklappen.

Attentie! De volle bestekkorf met de hand bij de tweedelige greep pakken, zodat hij niet per ongeluk uitklapt.

- ❒ Bestekkorf op een stevige ondergrond (tafel, aanrechtblad) zetten en de twee delen van de greep uitklappen.
- ❒ Na het leeghalen de delen van de greep weer dichtklappen.


UI20


UI25



Messen met een lang lemmet die rechtop staan kunnen gevaarlijk zijn.

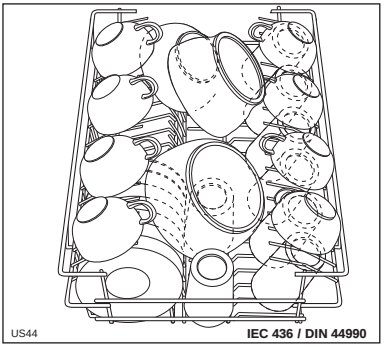
Plaats daarom lange en/of scherpe messen e.d. horizontaal in de bovenste korf.

Pas op bij vullen en leeghalen van de machine.

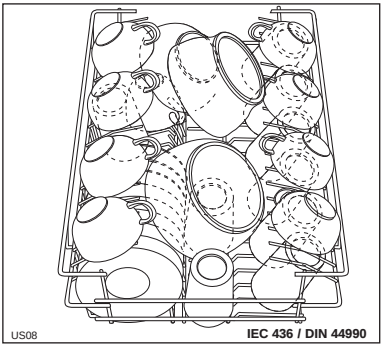
Bovenste korf

De bovenste korf is hoofdzakelijk bedoeld voor kopjes, schoteltjes, dessertbordjes, kleine borden (max. 24 cm diameter) en glazen. Glazen met lange steel kunnen in het hoge gedeelte opgehangen worden.

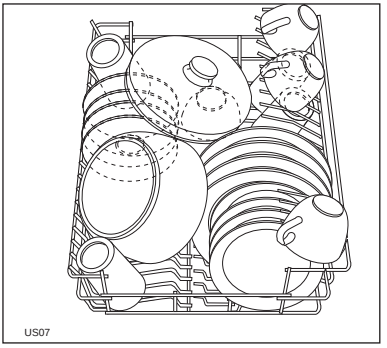
Het linker kopjesrek kan worden opgeklapt waardoor bijvoorbeeld glazen met lange steel kunnen worden ingeruimd.



8 couverts



9 couverts



Probeer, vóór u de machine inschakelt, of beide sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.

Sluit de deur nadat u de machine hebt beladen. Een open deur kan gevaarlijk zijn.

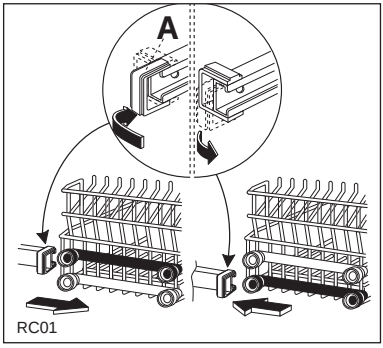
Regeling hoogte bovenste korf

Mocht u erg grote borden willen afwassen (diameter tussen 27 - 31 cm), dan kunt u deze in de onderste korf plaatsen, nadat u de bovenste korf hoger geplaatst heeft.

Ga als volgt te werk:

Open de knippen (A) aan de voorkant van de bovenste korf en haal de korf eruit.

Schuif de korf op grotere hoogte in de machine en doe de knippen (A) dicht.



U kunt in de bovenste korf nu geen borden meer plaatsen die een diameter van meer dan 20 cm hebben. Het kopjesrekje is tevens onbruikbaar.

Volgorde van handelingen bij het afwassen

Programma starten

Steek de steker in het stopcontact.

Draai de waterkraan open.

Om een programma in te stellen, moet u de deur iets openen.

Vul de korven.

Controleer of de sproiarmen vrij kunnen draaien.

Doseer afwasmiddel.

Druk de Aan/Uit toets in. Het lampje "in bedrijf" gaat branden.

Druk de toets van het gewenste programma in. Het lampje van dit programma begint te knipperen.

Sluit de deur.

Het indicatielampje van dit programma gaat branden en in de indicatie van het programmaverloop gaan de onderdelen van het betreffende programma branden.

Een geluidssignaal van ca. 1 seconde geeft aan dat de machine gestart is. Het lampje van het gekozen programma brandt.

Machine is klaar

De machine stopt automatisch. Een onderbroken geluidssignaal dat ca. 5 seconden duurt, geeft aan dat het programma beëindigd is. Het lampje "einde programma" begint te knipperen.

Open de deur.

Druk de Aan/Uit toets in.

Wacht een paar minuten met het uitnemen omdat alles zeer warm is en het servies dan beter droogt.

Om te voorkomen dat, door het bewegen, druppels uit de bovenste korf op serviesgoed in de onderste korf vallen, adviseren wij om eerst de onderste korf naar buiten te trekken en te legen.

Programma annuleren

Als u een lopend programma wilt annuleren, drukt ca. 1 seconde op de betreffende programmakeuzetoets tot het controlelempje uitgaat.

Het ingestelde programma is nu geannuleerd en u kunt een nieuw programma kiezen.

Belangrijk
Het is af raden om de deur te openen als de machine bezig is. Gebeurt dat toch, dan zorgt een veiligheidsschakelaar ervoor dat de machine direct stopt.

Voorzichtig!
Als u direct na beëindiging van een programma de deur opent, kan er hete stoom naar buiten komen.

Het reinigen van de binnen- en buitenkant van de machine

Reinig af en toe het deurrubber van de deur en de klepjes van de afwas- en glansmiddelhouder met een vochtige doek.

Laat de machine elke drie maanden een 65°C-programma afwerken, zonder servies, met afwasmiddel.

Reinig de buitenkant van de machine en het bedieningspaneel met een vochtig doekje. In geen geval agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.

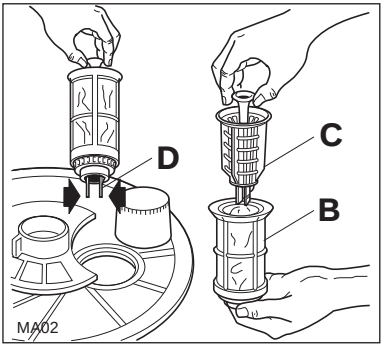
Reiniging van de afvoerzeven

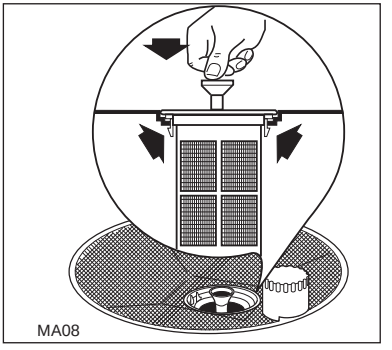
(Na iedere afwasbeurt)

De zeven (B) en (C) controleren en onder de stromende kraan reinigen. Eventuele voedselresten met een borsteltje verwijderen.

Dit zeven-setje tilt u daartoe aan het trechtertje omhoog (het zit licht vastgeklikt).

Dan drukt u de twee vleugeltjes (D) naar elkaar toe om zo het grove filter uit het fijne filter te trekken.





Na het reinigen klikt u het setje weer in de machinebodem terug.

Reiniging van de bodemzeef

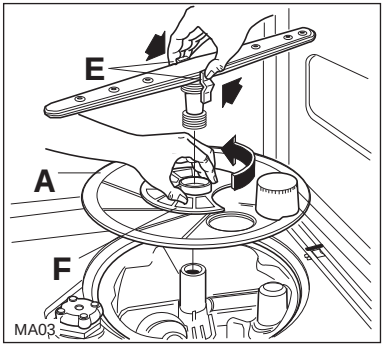
(Elke maand)

Maak, indien noodzakelijk, de grote zeef (B) aan beide kanten onder stromend water met een borsteltje schoon.

De bodemzeef (A) onder stromend water afborstelen. Deze zeef verwijdert u door eerst de onderste sproeiarm te verwijderen; daartoe de vleugeltjes (E) indrukken.

Dan draait u de bevestiging (F) linksom en tilt u de zeef uit de bodem.

Na het reinigen in omgekeerde volgorde weer terugplaatsen.



Belangrijk!

Gebruik de machine nooit zonder de zeven.

Zorg er bovendien voor dat de zeven correct op hun plaats zitten.

Het is belangrijk de zeven te reinigen om een goede werking van de machine te garanderen.

Storingen

U gelieve na te gaan of u aan de hand van onderstaande aanwijzingen kleine storingen aan het toestel zelf kunt opheffen. Helpt deze informatie u niet verder, neem dan contact op met de afdeling Klantenservice.

In sommige gevallen geeft de machine d.m.v. knipperen van een lampje aan, om welke storing het gaat.

Het programma begint niet

- Zijn de zekeringen in de huisinstallatie in orde?
- Is het toestel aan het elektrische net aangesloten?
- Is de deur goed gesloten?
- Is de starttijd ingesteld?

Er wordt geen water toegevoerd (het lampje van programma "Voorspoelen" knippert heel snel)

- Is de waterkraan geheel open?
- Is de waterdruk voldoende?
- Is de watertoevoerslang misschien geknikt? Slang controleren.
- Is de zeef in de slangkoppeling aan de waterkraan misschien verstopt? Zeef eventueel schoonmaken.

De zeven zijn verstopt (het lampje van programma "Intensief" knippert heel snel)

- Maak de zeven schoon.
- Kunnen de sproeiarmen vrij draaien? Controleer of het servies goed staat opgesteld.

Het water wordt niet weggepompt (het lampje van programma "Snelwas" knippert heel snel)

- Is de afvoerslang misschien geknikt? Controleren.
- Is de sifon misschien verstopt? Eventueel reinigen.

Het lampje van programma "Normaal" of "Bio" knippert heel snel

- Schakel de machine uit, schakel hem weer in en start het programma. Als het lampje blijft knipperen, dient u contact op te nemen met de afdeling Klantenservice.

Het afwasresultaat is niet goed

- De korven zijn te vol beladen.
- Het serviesgoed is onjuist geplaatst.
- Eén of beide sproeiarmen kan (kunnen) niet draaien.
- Eén of enkele gaatjes in één of beide sproeiarmen is of zijn verstopt.
- Uiteinde van de afvoerslang steekt onder water (in spoelbak).
- Eén of meerdere zeven is (zijn) verstopt.
- Eén zeef zit niet goed op z'n plaats.
- Verkeerd of te weinig afwasmiddel gebruikt, het is te oud en/of te klonterig en/of van slechte kwaliteit.
- De draaidop van het zoutvat zit los.
- Het gekozen programma was niet geschikt voor de aard en/of hoeveelheid van de bevuiling.

Zichtbare kalkresten of witte aanslag op het serviesgoed

- Het zout is op of de waterontharder is niet juist ingesteld.
- Het glansmiddel is op of de dosering is niet juist ingesteld.

Te veel geluid

- Er slaan serviesdelen tegen elkaar.
- Eén sproeiarm stoot tegen serviesgoed.

De afwas is niet droog

- Het serviesgoed is na het beëindigen van het programma te lang in de machine gebleven.

De vuldeur is moeilijk te sluiten

- De afwasmachine is niet deugdelijk waterpas opgesteld of niet goed ingebouwd.

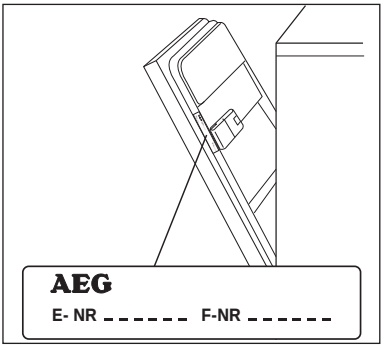
Klantenservice

Als u vragen hebt waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op geeft, kunt u de volgende afdelingen raadplegen:

Consumentenbelangen tel. 0172 - 468 172
(voor algemene, product- of gebruiksinformatie) fax 0172 - 468 155

Storingen / reparaties tel. 0172 - 468 268
(voor bezoek servicetechnicus) fax 0172 - 468 255

Belangrijk!
Houd bij het opgeven van een storing altijd het E- en F-nummer van uw toestel bij de hand. Deze nummers vindt u op het typeplaatje (zie afbeelding) en kunt u het beste hieronder en voorop deze gebruiksaanwijzing noteren.



Modelaanduiding .....

E-nr. .....

F-nr. .....

Aan de hand van deze nummers kan onze service-afdeling de juiste voorbereidingen treffen, zodat de machine bij het eerste bezoek van de servicetechnicus weer hersteld kan worden. Op deze manier hoeft u slechts één maal thuis te blijven.
Als u toch voor één van de in deze gebruiksaanwijzing vermelde storingen of vanwege foutieve bediening de AEG service-afdeling inschakelt, wordt dit bezoek ook tijdens de garantietermijn niet door onze garantiebepalingen gedekt.
Elektrische toestellen van AEG voldoen aan de betreffende veiligheidsbepalingen. Reparaties aan elektrische toestellen mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden. Wend u daarom altijd tot de AEG service-afdeling. Voor reparaties uitgevoerd door anderen kan AEG geen aansprakelijkheid aanvaarden. Alleen originele AEG-onderdelen voldoen aan alle eisen!
Onze service-afdeling voert reparaties uit overeenkomstig de voorwaarden die tussen de Consumentenbond en de VLEHAN (Vereniging Leveranciers Elektrotechnische Huishoudelijke Apparaten Nederland) zijn overeengekomen.

Technische gegevens

Bevattingsvermogen

8/9 couverts standaard IEC.

Waterleidingdruk

5-80 N/cm^2 (0,5-8 Bar = 0,05-0,8 MPa).

Elektrische aansluiting

Gegevens die betrekking hebben op de elektrische aansluiting staan op het typeplaatje vermeld. Het typeplaatje bevindt zich rechts op de deur van de afwasmachine.

CE **Dit apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen van de Europese Gemeenschap:**
- 73/23/EG van 19/02/73 (Laagspanning) en daaropvolgende wijzigingen;
- 89/336/EG van 03/05/89 (Electromagnetische compatibiliteit) en daaropvolgende wijzigingen.

Installatie

Plaatsing

Plaats het apparaat zo dicht mogelijk bij de waterkraan en de waterafvoer.

Het apparaat dient horizontaal en stabiel neergezet te worden, zodat ded eur goed kan sluiten.

Door middel van de verstelbare voetjes plaatst u het apparaat volkomen horizontaal.

Zie afmetingen op de montagetekening die bij gebruiksaanwijzingen ingesloten is.

Let op de volgende punten voordat u het apparaat installeert:

Wanneer na afloop van een programma de deur geopend wordt, komt er stoom uit het apparaat. Deze stoom kan tot gevolg hebben dat een niet waterbestendig werkblad krom trekt of gaat schilferen.

In de verpakking vindt u echter een metalen beschermplaat. Deze dient altijd op de juiste wijze aangebracht te worden om naderhand beschadiging aan het werkblad te voorkomen. Volg voor plaatsing van de beschermplaat de aanwijzingen op de montagetekening.

De afwasmachine wordt vervolgens in de nis van het meubel geschoven.

Daarna kunt u de machine in de nis schuiven.

Let erop dat afvoerslang, toevoerslang en aansluitsnoer binnen de sokkeluitsparing achter vrij beweeglijk liggen, opdat de slangen en het snoer niet geknikt of platgedrukt worden.

Let er tijdens de installatie van de afwasmachine in de nis wel op dat de afvoerslang en het netsnoer aan de achterkant van het apparaat vrij hangen en niet geknikt of platgedrukt worden.

Watertoevoer

De afwasmachine is volgens de betreffende watertechnische veiligheidsvoorschriften gebouwd en is uitgerust met veiligheidsinrichtingen die verhinderen dat spoelwater in het drinkwaternet kan terugstromen.

De afwasmachine kan aan koud water en aan warm water tot max. 60°C worden aangesloten. De afwasmachine mag niet aan open heetwatertoestellen en doorstroomtoestellen worden aangesloten! Wij raden u echter aan de machine aan koud water aan te sluiten. Omdat bij aansluiting aan warm water de programmatijden aanzienlijk korter worden, kan dat, vooral bij sterk verontreinigd servies, de afwasresultaten nadelig beïnvloeden.

De toevoerslang bezit een slangkoppeling (volgens DIN 259) en kan aan een waterkraan met buitenschroefdraad (3/4") worden aangesloten.

Passende afdichtringen worden meegeleverd. Gebruik geen andere afdichtringen!

De moer van de slangkoppeling kunt u met de hand aandraaien.

Als u een langere toevoerslang nodig hebt, dient u de bij de AEG Klantenservice verkrijgbare komplete slangenset te gebruiken.

De slang in geen geval verlengen.

Attentie! De toevoerslang mag niet geknikt, platgedrukt of ineengestrengeld zijn. Let erop dat de slang goed ligt.

Om de mogelijkheden om in de keuken water te tappen niet te beperken, adviseren wij u een extra waterkraan te installeren. Mocht dat niet mogelijk zijn, dan bouwt u aan de aanwezige kraan een aftakking.

Minimale waterdruk:
1 bar overdruk (10 N/cm2, 100 kPa).
Als de overdruk lager dan 1 bar is, dient u onze afdeling Klantenservice te raadplegen.

Maximaal toelaatbare waterdruk:
80 bar overdruk (80 N/cm2, 1 MPa).

Bij meer dan 8 bar overdruk moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd (bij uw vakhandelaar te verkrijgen).

Attentie: Als u de bevestigingsring iets los draait, kunt u de toevoerslang draaien zoals u wilt. Draai de bevestigingsring weer stevig vast.

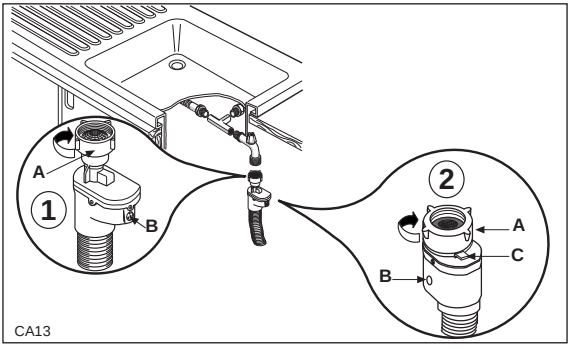
Veiligheidsinrichting

De toevoerslang is voorzien van een veiligheidsinrichting die de watertoevoer stopt als de binnenste slang stuk mocht gaan. Dit wordt aangegeven doordat het rode staafje in venster (B) naar buiten komt.

In dat geval moet u de waterkraan dichtdraaien en de slang vervangen.

Draai de wartel (A) stevig vast om lekken te voorkomrn.

Attentie! Alleen voor slangen die zijn voorzien van een veiligheidshendel ter voorkoming van losschroeven: om de toevoerslang los te maken, drukt u op de gele veiligheidshendel (C) en u draait de schijfmoer linksom.



Waterafvoer

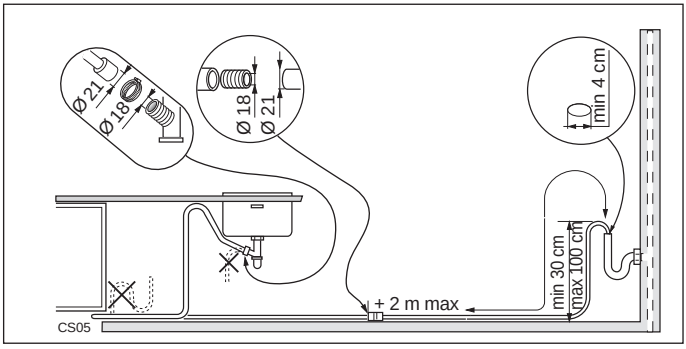
Het uiteinde van de afvoerslang kan op verschillende manieren geplaatst worden:

- aan de siphon van de spoelbak, eventueel met behulp van een touwtje;
- aan een afvoer in de muur met een speciale ontluchting en een binnendiameter van minstens 4 cm;

De aansluiting op de waterafvoer dient zich op een hoogte tussen 30 cm (min.) en 100 cm (max.) van de vloer te bevinden.

De afvoerslang kan zowel naar rechts als naar links gedraaid worden.

Zorg ervoor dat de slang geen knik vertoont en niet platgedrukt wordt. Dit zou de waterafvoer kunnen vertragen of zelfs verhinderen.



Verlenging van de afvoerslang

De verlengslang dient niet langer te zijn dan 2 meter en de diameter niet kleiner dan die van de afvoerslang. Ook de gebruikte verbindingsstukken dienen een diameter te hebben die niet kleiner is dan die van de afvoerslang.

Beveiligingen tegen wateroverlast

De afwasmachine is met beveiligingen tegen wateroverlast uitgerust.
Naast een overloopbeveiliging, die ervoor zorgt dat het water in het toestel niet ongekontroleerd kan stijgen, bezit de machine een uitstroombeveiliging (speciale vlotterschakelaar in de bodem). Deze treedt in werking bij een eventuele lekkage in het toestel.

In geval van storing onderbreekt het veiligheidsventiel in het toestel direkt de watertoevoer en de afvoerpomp wordt ingeschakeld.
Daardoor kan er geen water uit- of overlopen. Restwater dat zich nog in het toestel bevindt wordt automatisch weggepompt.
Dit funktioneert ook als het toestel uitgeschakeld is - het mag echter niet van het stroomnet gescheiden zijn.

Dat er sprake is van een defekt, hoort u aan het pompgeluid, ook als de machine uitgeschakeld is.

- In geval van storing draait u eerst de waterkraan dicht. Dan trekt u de stekker uit het stopkontakt. Bij vaste aansluiting: zekering in de huisinstallatie uitschakelen.

Elektrische aansluiting

Het apparaat dient altijd op een geaard stopcontact aangesloten te worden.

Een vaste aansluiting op het lichtnet mag alleen door een deskundige elektricien uitgevoerd worden met inachtneming van de technische voorschriften van het elektriciteitsbedrijf.

Gegevens betreffende de elektrische aansluiting vindt u op het typeplaatje dat zich rechts op de binnenkant van de deur bevindt. Indien uw apparaat niet voorzien is van een adaptor voor verschillende voltages, dient u de aanwijzingen op te volgen die vermeld staan op het omschakelingsschema van het contactpunt.

Controleer voordat u tot de elektrische aansluiting overgaat of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje vermeld staat.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele ongevallen ontstaan door het niet opvolgen van bovenstaande veiligheidsvoorschriften.

Trek de steker uit het stopcontact om het apparaat van het elektrische net af te sluiten. Mocht het apparaat een vaste elektrische aansluiting hebben, dan dient u op de elektrische installatie stroomafsluiters aan te brengen (zekeringen, automatische schakelaar, interruptors of dergelijke met minstens 3 mm afstand tussen de steekcontacten).

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

Stampato su carta ecologica
(prodotta senza cloro)

Printed in Italy

152989 57/0

de fr nl

0/0698